

Convactor heater

Konvektorelement / Konvektorelement /
Konvektor / Konvektorilämmitin



2300 W DIGITAL

ENG

SE

NO

DE

FI



Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!



Read through the entire manual before installation and use!

Convector heater, 2300 W Digital

Read the user manual carefully to make sure that the product is assembled, used and maintained correctly, as described in the instructions in this user manual. Keep the user manual for future reference.

SAFETY INSTRUCTION


- This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- Do not use the heater unless the feet are correctly attached.
- Ensure the power supply to the socket into which the heater is plugged is in accordance with the rating label on the heater and that the socket is earthed.
- Keep the power cord away from the hot body of the heater.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION!** Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- **CAUTION!** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Indoor use only.
- Do not place the heater on carpets having a very deep pile.
- Always ensure that the heater is placed on a firm level surface.
- Do not place the heater close to curtains or furniture in order to avoid a fire hazard.
- **CAUTION!** heater is not located immediately below a socket-outlet.
- **CAUTION!** heater can't be mounted on the wall.
- Do not insert any object through the heat outlet or air grilles of the heater.



WARNING!

If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

- Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
- Always unplug the heater when moving it from one location to another.

 **WARNING!** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

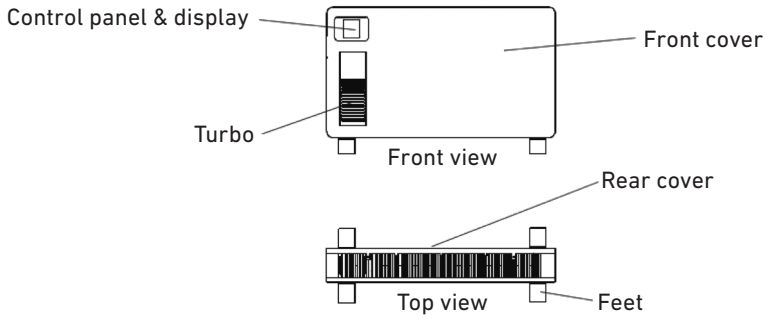
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children of less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children of less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

 **CAUTION!** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

TECHNICAL DATA

Voltage	220-240V ~50/60Hz
Power	2300 W
Dimensions	77,5 x 16 x 43,5 cm

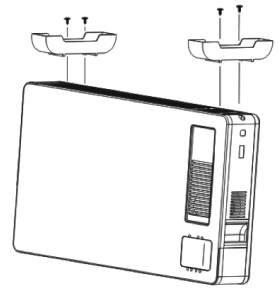
PRODUCT DESCRIPTION










INSTALLATION

Warning! Ensure the 2 feet assembled before using the heater, to secure enough distance from the standing surface.

1. Take the appliance and all the accessory parts out of the packaging and check that the appliance shows no signs of damage.
2. Overturn the main unit, assemble the two feet by using the four ST4 * 16 screws.
3. After completing the installation, put the heater on a firm level surface, ready to use.

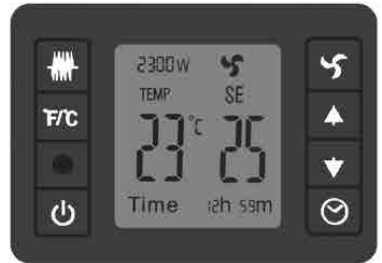


CONTROL PANEL

-  Mode button
-  Fahrenheit/Celsius toggle button
-  On/Off
-  Fan
-  +/UP-button
-  -/DOWN-button
-  Timer



Remote control









Control panel

OPERATION

Warning! Ensure that there is sufficient distance from the wall, fixtures or other appliances. The distance must be at least 1.5 m from the front and sides wall of the appliance to exclude the risk of fire.

1. Take the appliance and all the accessory parts out of the packaging.
2. Check that the appliance shows no signs of damage.
3. Select a location that is firm, level and incombustible.
4. Insert the mains plug into a suitable wall socket with 220 – 240 V~50/60Hz and be sure power switch is on “ OFF” position.

OPERATION INSTRUCTION

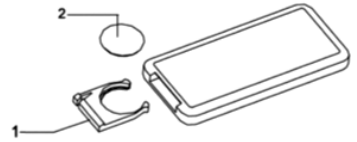
1. Remove heater products and spare parts from the paper box, place on firm level ground or desktop.
2. Before inserting the plug into an electrical outlet, make sure that the electrical supply in your area matches that on the rating label on the unit.
3. Setting the master button to “off”. Plug the cord set into a 220-240v~AC electrical outlet. Turning the master button “on” position.
4. Turn the heater ON by pressing the ON/OFF main button. The unit will display the current Room temperature.
5. Press the -button to start the unit.
6. Press the  and -button to increase or decrease the temperature setting. It starts to heat when the environment temperature is 2° below the setting temperature. It will stop heating when selected temperature has been reached. The setting temperature range is 5–37°.
7. To set the temperature: press once for 1000W, twice for 1300W and a third time for 2300W. Press a fourth time to choose the Prevent Frost setting.
Prevent frost:
 - When the temperature is 5° - the 1000W mode will set in.
 - When the temperature is 4° - the 1300W mode will set in.
 - When the temperature is below 3° - the 2300W mode will set in.
 - When the temperature is above 6° - the thermal switch will activate to prevent overheating.
8. By pressing , you can set the timer from 1–24 hours.
9. Press the  to start or stop the fan. The fan icon will be lit on the screen when in use. The fan option can only be used with 1000W/1300W/2300W. The fan automatically shuts off when switching to other work modes.
10. Press the -button to choose between Fahrenheit or Celsius scale.

REMOTE CONTROL

HOW TO INSTALL BATTERIES

1. Open the battery box on the back of remote control, and install One button battery (CR2032V).
2. Put the battery inside the slot, with anode and cathode in right directions.
3. Put on the back cover.

Slide the cover to open Be sure the direction is correct.



Notice:

1. The anode and cathode of the batteries must be corresponding to the signs of "+" and "-" on the remote controller.
2. For long time no use, take out the battery.
3. To prevent environmental pollution, take out the used battery and dispose safety and appropriately.

HOW TO USE

To operate the convector heater, aim the Remote controller at the signal receptor. The remote controller at a distance of up to 6m when pointing at signal receptor of the fan heater.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before undergoing maintenance, please disconnect the power cord plug out the power source, can be carried out after 10 minutes cooling down.
2. The surface area of dust, with a soft cloth to wipe; When the surface is too dirty, available below 50 degrees Celsius of the mixture of water and neutral detergent touch water to wipe with a soft cloth and dry.
3. Dry off the surface with a soft damp cloth. Do not use any corrosive or abrasive cleaners. Scratches on the surface can cause rust.
4. Product when not in use for a long period of time, unplug the power plug, wrap the machine to prevent dust into the machine.
5. When the heater should be cold, dry, packaged storage and dry ventilated place as this may damage the appliance.
6. In case of breakdown and/or poor functioning of the appliance, disconnect the appliance from the power supply and contact an authorized repairer.

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.



INFORMATION ABOUT HAZARDOUS WASTE

Used products should be handled separately from household waste. They should be taken for recycling in accordance with local rules for waste management.



Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!



Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

Konvektorelement, 2300 W Digital

Läs bruksanvisningen noggrant och se till att produkten installeras, används och underhålls på rätt sätt enligt instruktionerna. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Produkten är endast avsedd för välisolerade utrymmen eller för enstaka användning.
- Använd inte värmaren om inte fötterna är korrekt infästa.
- Se till att strömförsörjningen till uttaget, i vilken värmaren är inkopplad, stämmer med typsskylten på värmaren och att uttaget är jordat.
- Håll nätsladden borta från värmarens varma kropp.
- Om strömkabeln skadats måste den bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller annan behörig person, för att undvika olyckshändelser.
- **WARNING!** Använd inte värmaren i omedelbar närhet av ett badkar, en dusch eller en swimmingpool.
- **WARNING!** För att undvika överhettning, täck inte över värmaren.
- Endast för användning inomhus.
- Placera inte värmaren på tjocka mattor.
- Se alltid till att placera värmaren på ett plant underlag.
- För att undvika brandrisk, placera inte värmaren nära gardiner eller möbler.
- **WARNING!** Värmaren får inte placeras direkt under ett vägguttag.
- **WARNING!** Värmaren kan inte monteras på väggen.
- För inte in några föremål genom värmeuttaget eller i värmarens luftgaller.



WARNING!

Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

- Använd inte värmaren på platser där brandfarliga vätskor förvaras eller där brandfarliga gaser kan förekomma.
- Dra alltid ur värmarens kontakt när den flyttas från en plats till en annan.

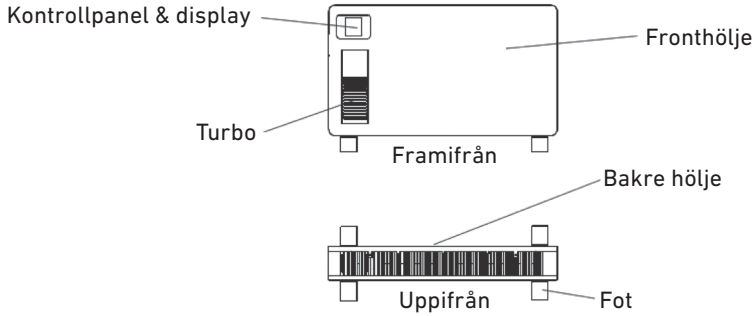
WARNING! Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess servicepersonal eller annan kvalificerad person för att undvika fara.

- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas och har fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och om de förstår riskerna.
- Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
- Barn under 3 år bör hållas borta om de inte övervakas kontinuerligt.
- Barn under 8 år får endast sätta på/stänga av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installeras i dess avsedda normalt driftsläge och de övervakas eller har fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn under 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
- **VAR FÖRSIKTIG! Vissa av produktens delar kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas när barn och utsatta människor är närvarande.**

TEKNISK DATA

Spänning	220-240V~50/60Hz
Effekt	2300W
Dimensioner	77,5 x 16 x 43,5 cm

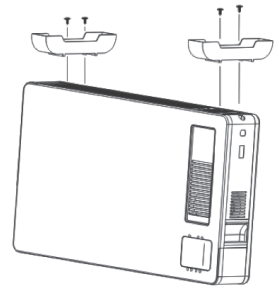
PRODUKTBESKRIVNING








INSTALLATION

Varning! Se till att montera fötterna innan du börjar använda elementet. Detta sker för att garantera höjd från underlaget.

1. Packa upp produkten och alla tillbehör och kontrollera att produkten inte är skadad.
2. Ställ elementet upp och ner och sätt fast fötterna med de fyra medföljande skruvarna ST4 * 16.
3. Ställ elementet på ett platt underlag. Enheten är nu klar att använda.

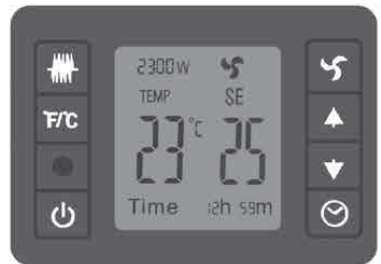


KONTROLLPANEL

-  Lägesknapp
-  Fahrenheit/Celsius-knapp
-  PÅ/AV
-  Fläkt
-  +/UPP-knapp
-  -/NER-knapp
-  Timer



Fjärrkontroll









Kontrollpanel

ANVÄNDNING

Varning! Placera enheten på tillräckligt avstånd från vägg, eluttag och andra apparater. Det måste finnas minst 1,5 m utrymme framåt och åt sidan för att undvika brandrisk.

1. Packa upp elementet med alla tillbehör.
2. Se till att produkten inte är skadad.
3. Välj ett stadigt, platt underlag som inte är brännbart.
4. Anslut nätkontakten till eluttag med 220-240V~50/60Hz. Se till att strömbrytaren är i "OFF"-läge.

BRUKSANVISNING

1. Packa upp elementet med tillbehör ur kartongen. Placera produkten på ett stadigt och platt underlag eller bordsyta.
2. Innan du ansluter stickproppen till eluttag, se till att voltantalet på orten matchar märkningen på produkten.
3. Ställ in strömbrytaren på "OFF". Anslut sladden till växelströmsuttag med 220–240V~AC. Slå på strömbrytaren ("ON"-läge).
4. Slå på elementet genom att trycka på ON/OFF-knappen. Enheten visar den aktuella temperaturen i rummet.
5. Tryck på -knappen för att starta enheten.
6. Tryck på  och -knappen för att höja eller sänka inställd temperatur. Uppvärmningen påbörjar när den omgivande temperaturen är 2° under inställd temperatur. Uppvärmning avbryts när den inställda temperaturen nås. Temperaturområde 5–37°.
7. För att ställa in temperaturen: tryck en gång för 1000W, två gånger för 1300W och en tredje gång för 2300W.
Tryck en fjärde gång för inställningen Förhindra frost.
Förhindra frost:
 - När temperaturen är 5 ° startar elementet i läge 1000W.
 - När temperaturen är 4 ° startar elementet i läge 1300W.
 - När temperaturen är 3 ° startar elementet i läge 2300W.
 - När temperaturen är över 6 ° aktiveras den termiska omkopplaren och förhindrar överhettning.
8. Du kan ställa in timern från 1-24 timmar genom att trycka på .
9. Tryck på  för att starta eller stoppa fläkten. Fläktikonen lyser på displayen när fläkten är igång. Fläkt kan endast användas tillsammans med 1000W/1300W/2300W. Fläkten stängs av automatiskt när elementet går in i andra lägen.
10. Tryck på -knappen för att välja mellan grader Fahrenheit och Celsius.

FJÄRRKONTROLL

ATT INSTALLERA BATTERIERNA

1. Öppna batterifacket på baksidan av fjärrkontrollen och lägg i ett knappbatteri (CR2032V).
2. Se till att batteriets plus- och minuspoler sitter i rätt riktning.
3. Sätt på locket igen.

Skjut luckan för att öppna. Se till att riktningen stämmer.



Märk:

1. Batteriets plus- och minuspol ska motsvara "+" och "-" på fjärrkontrollen.
2. Ta ut batteriet om fjärrkontrollen inte ska användas på en längre tid.
3. Tomma batterier ska kasseras säkert för att skydda miljön.

ANVÄNDNING

Peka med fjärrkontrollen på elementets signalmottagare vid användning. Fjärrkontrollen fungerar på upp till 6 m avstånd.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Koppla från strömkabeln ur strömkällan före underhåll. Låt elementet svalna i 10 minuter först.
2. Damma av ytan med en mjuk trasa. Vid kraftigare smuts kan vatten under 50 grader Celsius användas med mildt rengöringsmedel för att torka av ytan.
3. Torka ytan med mjuk, fuktig trasa. Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel. Repor på ytan kan leda till rost.
4. Om elementet inte ska användas på en längre tid, koppla ur strömledaren och täck över elementet så att det inte kommer in damm i det.
5. Förvara elementet förpackat på en kall, torr och ventilerad plats för att inte skada elementet.
6. Om elementet slutar fungera eller om funktionen försämras, dra ut strömledaren och kontakta behörig reparatör.

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.



INFORMATION OM MILJÖFARLIGT AVFALL

Uttjänt produkt ska hanteras separat från hushållsavfall och lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.



Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!



Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Konvektorelement, 2300 W Digital

Les bruksanvisningen nøye og sørg for at produktet monteres, brukes og vedlikeholdes riktig i henhold til instruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Dette produktet er kun egnet til bruk på godt isolerte steder eller sporadisk bruk.
- Ikke bruk ovnen uten at føttene er korrekt montert.
- Før du kobler varmeovnen til strømuttak, sjekk at spenningen er i samsvar med etiketten på varmeovnen og at kontakten er jordet.
- Hold ledningen vekk fra ovnen.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av produsenten, produsentens servicepersonell eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- **ADVARSEL!** Ikke bruk varmeovnen i nærheten av badekar, dusj eller svømmebasseng.
- **ADVARSEL!** For å unngå overoppheting må ovnen ikke tildekkes.
- Kun til innendørs bruk.
- Ikke plasser ovnen på langhårete tepper.
- Pass alltid på at ovnen står på et jevnt underlag
- Unngå brannfare: ikke plasser ovnen i nærheten av gardiner eller møbler.
- **ADVARSEL!** Plasser ikke ovnen rett under en stikkontakt.
- **ADVARSEL!** Ovnen kan ikke monteres på vegg.
- Ikke før noe som helst objekt inn i kjøleribbene.



ADVARSEL!

Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.

- Ikke bruk ovnen på steder hvor brennbare vesker og brannfarlige gasser er lagret.
- Trekk alltid ut støpselet når du flytter ovnen.

ADVARSEL! Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, servicerepresentanten eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.

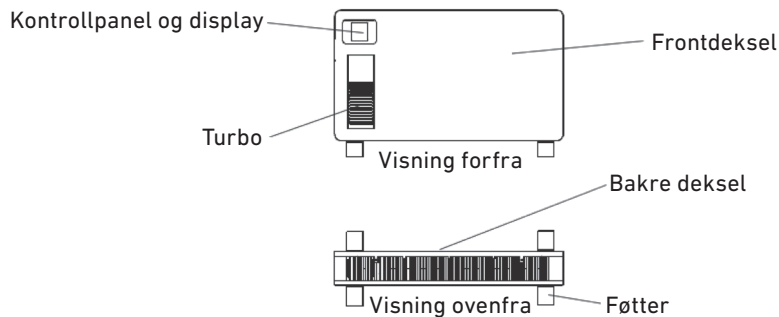
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske evner, eller personer som har mangel på erfaring og kunnskap hvis de på en forsvarlig måte har fått tilsyn eller instruksjon i bruken av apparatet, og forstår farene.
- Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring eller vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn under 3 år bør holdes vekk hvis de ikke er under konstant tilsyn.
- Barn under 8 år kan skru av dette apparatet hvis det er plassert forsvarlig på sin tiltenkte måte, og hvis de på en forsvarlig måte har fått tilsyn eller instruksjon i bruken av apparatet, og forstår farene. Barn under 8 år må ikke regulere, rengjøre eller vedlikholde apparatet, og ikke sette i stikkkontakten.

FORSIKTIG! Noen deler kan bli veldig varme og kan forårsake brannskår. Spesiell oppmerksomhet skal gis til barn og sårbare personer.

TEKNISKE DATA

Spenning	220–240V~50/60Hz
Strøm	2300W
Mål	77,5 x 16 x 43,5 cm

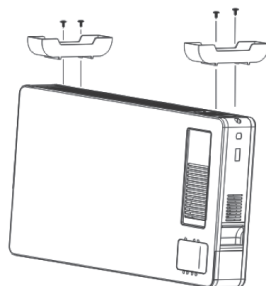
PRODUKTBESKRIVELSE










INSTALLASJON

Advarsel! Pass på at de to føttene er montert før du bruker varmeovnen, for å sikre at avstanden til overflaten som ovnen står på, er stor nok.

1. Ta apparatet og alt tilbehøret ut av emballasjen og kontroller at det ikke er noen tegn til skader på apparatet.
2. Snu hoveddelen opp-ned og monter de to føttene med de fire ST4 * 16-skrueene.
3. Når ovnen er ferdig montert, plasserer du den på en stabil overflate, og den er klar til bruk.

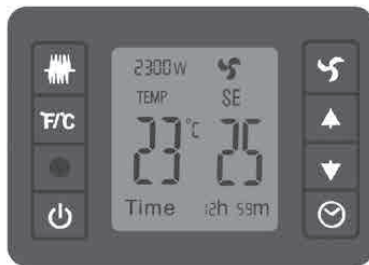


KONTROLLPANEL

-  Innstillingsknapp
-  Innstillingsknapp for Fahrenheit/ Celsius
-  PÅ/AV
-  Vifte
-  +/OPP-knapp
-  -/NED-knapp
-  Timer



Fjernkontroll









Kontrollpanel

BRUK

Advarsel! Sørg for at avstanden fra vegger, inventar eller andre apparater er stor nok. Det må være en avstand på minst 1,5 m foran og på sidene av apparatet for å utelukke brannfare.

1. Ta apparatet og alt tilbehør ut av emballasjen.
2. Kontroller at det ikke er tegn til skader på apparatet.
3. Velg en plassering som er fast, plan og brannsikker.
4. Sett inn støpselet i en passende stikkontakt med 220–240V~50/60Hz, og pass på at strømbryteren står på AV.

BRUKSANVISNING

1. Ta varmeovnen og reservedeler ut av pappesken og plasser dem på en stabil overflate på gulv eller bord.
2. Før du setter i kontakten, må du kontrollere at strømforsyningen i området der du befinner deg, samsvarer med den som er angitt på merkeplaten på enheten.
3. Sett hovedbryteren på AV. Sett inn støpselet i en stikkontakt med vekselstrøm på 220–240V. Sett hovedbryteren på PÅ.
4. Slå på varmeovnen ved å trykke på AV/PÅ-knappen. Den nåværende temperaturen i rommet vises i displayet.
5. Trykk på -knappen for å starte enheten.
6. Trykk på knappene  og  for å øke eller redusere temperaturinnstillingen. Ovnens starter oppvarmingen når omgivelsestemperaturen ligger 2 ° under innstilt temperatur. Den stopper oppvarmingen når innstilt temperatur er nådd. Temperaturområdet som kan stilles inn, er 5–37 °C.
7. Still inn temperaturen ved å trykke én gang for 1000W, to ganger for 1300W og en tredje gang for 2300W.
Trykk en fjerde gang for å velge frostsikringsinnstillingen.
Frostsikring:
 - Når temperaturen er 5 °, starter ovnen på 1000W.
 - Når temperaturen er 4 °, starter ovnen på 1300W.
 - Når temperaturen er under 3 °, starter ovnen på 2300W.
 - Når temperaturen er over 6 °, aktiveres varmebryteren for å forhindre overoppheting.
8. Du kan trykke på  for å stille inn timeren på mellom 1 og 24 timer.
9. Trykk på  for å starte eller stoppe viften. Vifteikonet lyser på skjermen når viften er i bruk. Vifteinnstillingen kan bare brukes på 1000W/1300W/2300W. Viften slår seg automatisk av når du bytter til andre innstillinger.
10. Trykk på -knappen for å velge mellom Fahrenheit eller Celsius.

FJERNKONTROLL

SETTE INN BATTERIER

1. Åpne batterirommet bak på fjernkontrollen og sett inn ett knappcellebatteri (CR2032V).
2. Legg batteriet i sporet med polene i riktig retning.
3. Sett på plass bakdekselet.

Skyv på dekselet for å åpne det. Pass på at retningen er riktig.



Merk:

1. Polene på batteriet må samsvare med tegnene "+" og "-" på fjernkontrollen.
2. Ta ut batteriene hvis fjernkontrollen ikke skal brukes på lang tid.
3. Av miljøhensyn skal brukte batterier tas ut og kastes på en trygg og forskriftsmessig måte.

BRUKSANVISNING

Rettt fjernkontrollen mot signalmottakeren på varmeovnen for å styre ovnen. Fjernkontrollen fungerer på avstander inntil 6 meter fra signalmottakeren på varmeovnen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Trekk ut kontakten og vent 10 minutter til ovnen har kjølt seg ned før du utfører vedlikehold.
2. Overflatestøv tørkes av med en myk klut. Hvis overflaten er for skitten, brukes en klut fuktet med en blanding av vann med temperatur på mindre enn 50 grader Celsius og nøytralt vaskemiddel. Tørk godt med en myk klut etterpå.
3. Tørk av overflaten med en myk, fuktig klut. Ikke bruk etsende eller ripende rengjøringsmidler. Ripet på overflaten kan føre til rust.
4. Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, må du trekke ut kontakten og pakke inn varmeovnen for å hindre at det kommer støv inn i den.
5. Pass på at varmeovnen er avkjølt, tørr og innpakket før den settes bort på et tørt og ventilert sted, ellers kan den skades.
6. Hvis varmeovnen går i stykker eller ikke fungerer som den skal, må du trekke ut kontakten og kontakte et autorisert verksted.

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.



INFORMASJON OM FARLIG AVFALL

Utslitt produkt skal ikke kastes i husholdningsavfall, men leveres til gjenvinning i henhold til lokale regler for avfallshåndtering.



Danke, dass Sie sich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden haben!



Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Konvektorelement, 2300 W Digital

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass das Produkt gemäß der Gebrauchsanleitung installiert, verwendet und gewartet wird. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
- Verwenden Sie den Heizer nicht, wenn die Füße nicht richtig befestigt sind.
- Beachten Sie, dass die Stromversorgung der Steckdose, an die der Heizer angeschlossen ist, mit dem Typenschild auf dem Heizer übereinstimmt und dass die Dose geerdet ist.
- Halten Sie das Netzkabel vom Gehäuse des Heizers entfernt.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, einen Kundendienst oder vergleichbar qualifiziertes Personal ausgetauscht werden, um Gefahren auszuschließen.
- **ACHTUNG!** Verwenden Sie den Heizer nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Swimmingpools.
- **ACHTUNG!** Um eine Überhitzung zu vermeiden, dürfen Sie den Heizer nicht abdecken.
- Nur für den Hausgebrauch!
- Stellen Sie den Heizer nicht auf dicke Matten.
- Achten Sie immer darauf, den Heizer auf einen ebenen Untergrund zu stellen.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, stellen Sie den Heizer nicht in die Nähe von Gardinen oder Möbeln.



WARNHINWEIS!

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

- **ACHTUNG!** Der Heizer darf nicht direkt unter eine Wandsteckdose gestellt werden.
- **ACHTUNG!** Der Heizer kann nicht an die Wand montiert werden.
- Schieben Sie keine Gegenstände durch den Wärmeabzug und durch die Luftgitter des Heizers.
- Verwenden Sie den Heizer nicht dort, wo feuergefährliche Flüssigkeiten gelagert oder feuergefährliche Gase vorhanden sein können.
- Ziehen Sie immer den Stecker des Heizers, wenn Sie ihn von einem Platz zu einem anderen bewegen.

WARNUNG! Um Gefahren vorzubeugen, müssen Sie ein beschädigtes Kabel durch den Hersteller, dessen Vertragshändler oder einen anderen befugten Techniker austauschen.

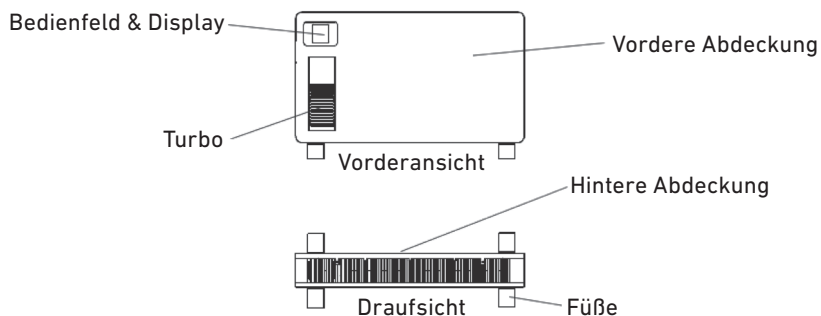
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit physischer, sensorischer oder mentaler Funktionseinschränkung bzw. mangelnder Kenntnis und Erfahrung benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht geschieht und jene mit der richtigen Nutzung des Gerät vertraut gemacht wurden.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Reinigung und Pflege des Heizers darf nicht unbeaufsichtigt von Kindern ausgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren dürfen nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät allein gelassen werden.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur an-/ausschalten, vorausgesetzt, dass dieses auf Normalbetrieb eingestellt und platziert ist. Außerdem müssen Kinder immer überwacht werden oder Anweisungen erhalten haben, wie man das Gerät sicher bedient, sodass sie die Risiken verstehen. Kinder unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren, es saubermachen oder Wartungsarbeiten durchführen.

ACHTUNG! Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Brandverletzungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss in der Nähe befindlichen Kindern und gefährdeten Personen gewidmet werden.

TECHNISCHE DATEN

Spannung	220-240V~50/60Hz
Leistung	2300W
Maße	77,5 x 16 x 43,5 cm

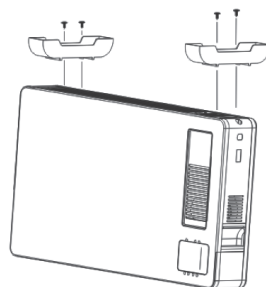
PRODUKTBESCHREIBUNG










INSTALLATION

Warnhinweis! Stelle sicher, dass die 2 FüÙe vor dem Gebrauch der Heizung montiert werden, um ausreichenden Abstand von der StandfläÙe zu gewährleisten.

1. Nimm das Gerät und alle Zubehörteile aus der Verpackung und überprüfe, dass das Gerät keine Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
2. Drehe das Hauptgerät um, montiere die zwei FüÙe mit den vier ST4x16- Schrauben.
3. Nach Abschluss der Installation die Heizung auf einen festen, ebenen Untergrund stellen. Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.

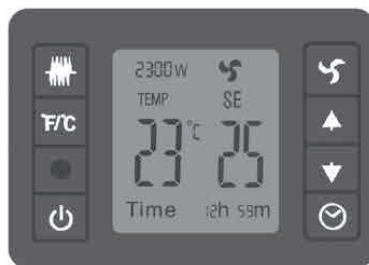


BEDIENFELD

-  Taste Mode
-  Fahrenheit/Celsius-Umschalttaste
-  Ein/Aus
-  Lüftung
-  +/AUFWÄRTS-Taste
-  -/ABWÄRTS-Taste
-  Timer



Fernbedienung









Bedienfeld

BETRIEB

Warnhinweis! Achte darauf, dass ausreichender Abstand zur Wand, zur Einrichtung oder zu anderen Geräten besteht. Der Abstand muss mindestens 1,5 m von der Vorder- und Seitenwand des Gerätes betragen, um Brandgefahr auszuschließen.

1. Nimm das Gerät und alle Zubehörteile aus der Verpackung.
2. Überprüfe, dass das Gerät keine Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
3. Wähle einen festen, ebenen und feuerfesten Standort.
4. Stecke den Netzstecker in eine passende Steckdose mit 220–240V~50/60Hz und achte darauf, dass sich der Stromschalter in der „AUS“-Position befindet.

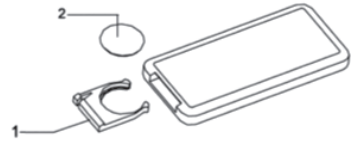
BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Entferne Heizungsprodukte und Ersatzteile aus dem Pappkarton und lege sie auf einen festen, ebenen Untergrund oder Tisch.
2. Bevor du den Stecker in eine Steckdose steckst, vergewissere dich, dass die Stromversorgung in deiner Umgebung mit der auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
3. Stelle die Haupttaste auf „OFF“. Stecke das Kabel in eine 220-240V~AC Steckdose. Stelle die Haupttaste auf „On“.
4. Schalte die Heizung an, indem du auf ON/OFF der Haupttaste drückst. Das Gerät zeigt die aktuelle Raumtemperatur an.
5. Drücke die -Taste, um das Gerät in Betrieb zu nehmen.
6. Drücke die  und -Taste, um die Temperatureinstellung zu erhöhen oder zu verringern. Das Heizen beginnt, wenn die Umgebungstemperatur 2 ° unter der eingestellten Temperatur liegt. Das Heizen wird beendet, wenn die gewählte Temperatur erreicht ist. Der eingestellte Temperaturbereich beträgt 5–37 °.
7. Um die Temperatur einzustellen: Einmal drücken für 1000W, zweimal für 1300W und dreimal für 2300W.
Drücke ein viertes Mal, um die Einstellung „Frostschutz“ zu wählen.
Frostschutz:
 - Wenn die Temperatur 5 ° beträgt – der 1000W-Modus wird eingestellt.
 - Wenn die Temperatur 4 ° beträgt – der 1300W-Modus wird eingestellt.
 - Wenn die Temperatur 3 ° beträgt – der 2300W-Modus wird eingestellt.
 - Wenn die Temperatur über 6 ° beträgt – wird der Thermoschalter aktiviert, um eine Überhitzung zu verhindern.
8. Durch Drücken kann der Timer auf 1–24 Stunden eingestellt werden .
9. Drücke, um den Lüfter ein- oder auszuschalten. Das Lüftersymbol erleuchtet auf dem Bildschirm, wenn der Lüfter in Gebrauch ist. Die Option „Lüfter“ kann nur mit 1000W/1300W/2300W verwendet werden. Der Lüfter schaltet sich beim Umschalten auf andere Arbeitsmodi automatisch ab .
10. Drücke die -taste, um zwischen Fahrenheit oder Celsius zu wählen.

FERNBEDIENUNG

EINLEGEN DER BATTERIEN

1. Öffne das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und lege eine Knopfzellenbatterie ein (CR2032V).
2. Lege die Batterie in das Fach ein, mit dem Plus- und Minuspol in die richtige Richtung.
3. Setze die hintere Abdeckung auf.



Zum Öffnen die Abdeckung schieben. Achte auf die korrekte Richtung.

Hinweis:

1. Der Plus- und Minuspol der Batterien muss den Zeichen von „+“ und „-“ auf der Fernbedienung entsprechen.
2. Nimm die Batterie bei längerem Nichtgebrauch heraus.
3. Verbrauchte Batterien herausnehmen und sicher und angemessen entsorgen, um eine Belastung für die Umwelt zu vermeiden.

VERWENDUNG

Um den Konvektor zu bedienen, die Fernbedienung auf den Signalempfänger richten. Die Fernbedienung muss sich in einer Entfernung von bis zu 6 m befinden, wenn sie auf den Signalempfänger des Heizlüfters zeigt.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. 10 Minuten warten.
2. Die staubige Oberfläche mit einem weichen Tuch abwischen. Wenn die Oberfläche stark verschmutzt ist, kann eine Mischung aus Wasser und neutralem Reinigungsmittel unter 50 Grad Celsius verwendet werden, um die Oberfläche mit einem weichen Tuch abzuwischen und abzutrocknen.
3. Die Oberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen. Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Kratzer auf der Oberfläche können Rost verursachen.
4. Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker ziehen und das Gerät verpacken, damit kein Staub in das Gerät gelangt.
5. Das kalte Heizgerät an gut verpackt an einem trockenen, gut belüfteten Ort aufbewahren, um Schäden zu vermeiden.
6. Im Falle eines Ausfalls und/oder einer schlechten Funktion des Geräts, das Gerät von der Stromversorgung trennen. Wende dich in diesem Fall an eine autorisierte Werkstatt.

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.



INFORMATIONEN ÜBER UMWELTGEFÄHRLICHEN ABFALL

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss je nach den kommunalen Bestimmungen für Abfallbeseitigung einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden.



Kiitos Rusta-tuotteen
ostamisesta!



Lue koko käyttöohje ennen
kokoamista ja käyttämistä!

Konvektorilämmitin, 2300 W Digital

Lue käyttöohje huolellisesti. Varmista, että tuote asennetaan oikein ja että sitä pidetään kunnossa ohjeissa edellytettävällä tavalla. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

TURVALLISUUSOHJEET

- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan hyvin eristetyissä tiloissa tai yksittäisessä käytössä.
- Älä käytä lämmitintä ennen sen jalkojen asentamista.
- Varmista, että virransyöttö pistorasiassa, johon lämmitin on kytketty, vastaa lämmittimen tyyppikilvessä ilmoitettua virransyöttöä ja että pistorasia on maadoitettu.
- Älä päästä sähköjohtoa koskemaan lämmittimen kuumia pintoja.
- Om strömkabeln skadats måste den bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller annan behörig person, för att undvika olyckshändelser.
- **VAROITUS!** Älä käytä lämmitintä kylpyhuoneen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- **VAROITUS!** Älä peitä lämmitintä ylikuumentumisvaaran vuoksi.
- Lämmitintä saa käyttää ainoastaan sisätiloissa.
- Älä sijoita lämmitintä paksuille matoille.
- Sijoita lämmitin tasaiselle alustalle.
- Älä sijoita lämmitintä lähelle verhoja, huonekaluja tai vastaavia helposti syttyviä kohteita.
- **VAROITUS!** Älä sijoita lämmitintä sähköpistorasian alle.
- **VAROITUS!** Lämmitintä ei voi asentaa seinälle.



VAROITUS!

Jos ohjeita ei noudateta, voi tapahtua onnettomuus, josta voi aiheutua vakava henkilö- tai omaisuusvahinko.

- Älä työnnä lämmittimen ilmanvaihtoaukkoihin mitään esineitä.
- Älä käytä lämmitintä paikoissa, joissa säilytetään helposti syttyviä nesteitä tai joissa voi esiintyä helposti syttyviä kaasuja.
- Irrota sähköpistoke sähköpistorasiasta ennen lämmittimen siirtämistä.

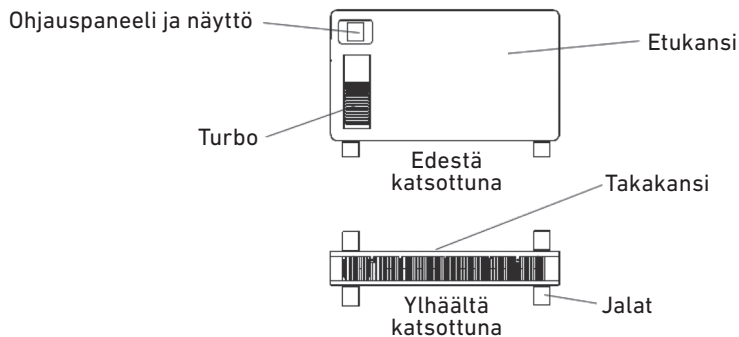
VAROITUS! Älä käytä lämmitintä, jos sen sähköjohto on vaurioitunut. Tärkeää! Henkilövahingon vaaran vuoksi valtuutetun sähköasentajan on vaihdettava vaurioitunut sähköjohto.

- Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, joiden fyysisissä tai henkisisä kyvyissä tai aisteissa on puutteita tai joilta puuttuu kokemusta ja osaamista, jos heitä valvotaan ja jos he ovat saaneet ohjeita laitteen käyttämisestä turvallisella tavalla ja ymmärtävät käytön aiheuttamat vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa, jos heitä ei valvota jatkuvasti.
- Alle 8-vuotiaat lapset voivat ainoastaan kytkeä laitteen päälle/pois sillä edellytyksellä, että se on asetettu tai asennettu tavanomaiseen käyttötilaan, että heitä valvotaan ja että he ovat saaneet ohjeita laitteen käyttämisestä turvallisella tavalla ja ymmärtävät käytön aiheuttamat vaarat. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä, säätää ja puhdistaa laitetta tai tehdä sille yleisiä kunnossapitotoimia.
- **OLE VAROVAINEN!** Jotkin tuotteen osat voivat tulla hyvin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä lasten ja haavoittuvassa asemassa olevien ihmisten läsnä ollessa.

TEKNISET TIEDOT

Jännite	220–240V~50/60Hz
Teho	2300W
Mitat	77,5 x 16 x 43,5 cm

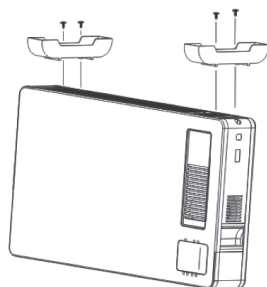
TUOTEKUVAUS




ASENNUS

Varoitus! Varmista, että 2 jalkaa on asennettu paikalleen ennen lämmittimen käyttöä riittävän etäisyyden varmistamiseksi seisomapinnasta.

1. Ota laite ja kaikki lisäosat pois pakkauksesta ja tarkista, että laitteessa ei ole vaurioita.
2. Käännä pääyksikkö ylösalaisin ja asenna kaksi jalkaa paikalleen käyttämällä neljää ST4 * 16 -ruuvia.
3. Aseta lämmitin asennuksen jälkeen vakaalle tasaiselle alustalle. Nyt se on valmis käytettäväksi.

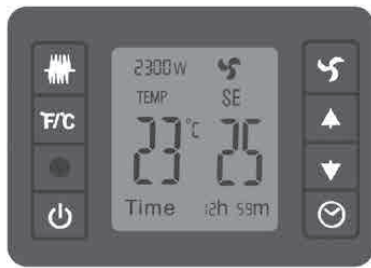


OHJAUSPANEELI

-  Tilapainike
-  Fahrenheit/Celsius-knapp
-  Virtakytkin (ON/OFF)
-  Tuuletin
-  +/YLÖS-painike
-  -/ALAS-painike
-  Ajastin



Kaukosäädin









Ohjauspaneeli

KÄYTTÖ

Varoitus! Varmista riittävä etäisyys seinästä, kalusteista tai muista laitteista. Etäisyyden on oltava vähintään 1,5 metriä laitteen etu- ja sivuseinistä tulipalovaaran poissulkemiseksi.

1. Ota laite ja kaikki lisäosat pois pakkauksesta.
2. Tarkista, että laitteessa ei ole vaurioita.
3. Valitse paikka, joka on vakaa ja tasainen ja jossa ei ole syttymisvaaraa.
4. Aseta pistotulppa sopivaan 220–240V~50/60 Hz pistorasiaan ja varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa.

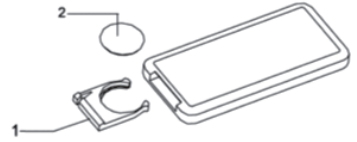
KÄYTTÖOHJE

1. Ota lämmittimen osat ja varaosat laatikosta ja aseta ne vakaalle ja tasaiselle lattialle tai työpöydälle.
2. Varmista, että asuinalueesi verkkojännite vastaa laitteen arvokilvessä olevaa arvoa ennen pistokkeen kytkemistä pistorasiaan.
3. Pääpainikkeen asettaminen pois päältä (OFF). Liitä johto 220–240V~AF pistorasiaan. Aseta pääpainike ON-asentoon.
4. Kytke lämmityslaite päälle painamalla virtakytkintä. Laite näyttää huoneen tämänhetkisen lämpötilan.
5. Käynnistä laite painamalla -painiketta.
6. Nosta ja laske asetustemperatuuri painamalla  ja -painiketta. Laite alkaa lämmitä, kun ympäristön lämpötila on 2 °C asetetun lämpötilan alapuolella. Laite lopettaa lämmityksen, kun valittu lämpötila on saavutettu. Asetustemperatuuriksi voidaan valita 5–37 °C.
7. Lämpötilan asettaminen: valitse 1000W painamalla kerran, 1300W painamalla kaksi kertaa ja 2300W painamalla kolme kertaa.
Valitse Jäätymisenesto-asetus painamalla neljännen kerran.
Jäätymisenesto:
 - Kun lämpötila on 5 °C, 1000W-tila aktivoituu.
 - Kun lämpötila on 4 °C, 1300W-tila aktivoituu.
 - Kun lämpötila on alle 3 °C, 2300W-tila aktivoituu.
 - Kun lämpötila on yli 6 °C, lämpökytkin aktivoituu ylikuumenemisen estämiseksi.
8. Painamalla  voit asettaa ajastimen 1–24 tunniksi.
9. Käynnistä tai pysäytä tuuletin painamalla . Tuulettimen kuvake näkyy näytöllä käytön aikana. Tuuletinvaihtoehtoa voidaan käyttää vain tiloissa 1000W/1300W/2300W. Tuuletin kytkeytyy automaattisesti pois päältä vaihdettaessa muihin toimintatiloihin.
10. Valitse Fahrenheit- tai Celsius-asteikko painamalla -painiketta.

KAUKOSÄÄDIN

PARISTON ASENNUS

1. Avaa kaukosäätimen takana oleva paristokotelo ja asenna 1 nappiparisto (CR2032V).
2. Aseta paristo aukkoon siten, että anodi ja katodi ovat oikeasuuntaisesti.
3. Aseta takakansi.



Avaa liu'uttamalla kantta. Varmista, että suunta on oikea.

Huomioitavaa:

1. Paristojen anodin ja katodin on vastattava kaukosäätimen merkkejä "+" ja "-".
2. Jos säädintä ei käytetä pitkään aikaan, poista paristo.
3. Poista käytetty paristo ja hävitä se turvallisesti ja asianmukaisesti ympäristön pilaantumisen estämiseksi.

KÄYTTÖ

Voit käyttää konvektorilämmitintä kohdistamalla kaukosäätimen signaalireseptoriin. Kaukosäädin voi olla enintään 6 metrin etäisyydellä, kun sillä osoitetaan lämmittimen signaalireseptoriin.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Irrota virtajohto virtalähteestä ennen huoltoa, joka voidaan suorittaa 10 minuutin jäähtymisen jälkeen.
2. Pyyhi pöly pinnalta pehmeällä liinalla. Kun pinta on hyvin likainen, pyyhi se pehmeällä liinalla käyttämällä alle 50 asteisen veden ja neutraalin pesuaineen seosta, ja kuivaa lopuksi.
3. Kuivaa pinta pehmeällä kostealla liinalla. Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita. Pinnalla olevat naarmut voivat aiheuttaa ruostetta.
4. Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta ja paketai laite, jotta laitteeseen ei pääse pölyä.
5. Kun lämmitin on kylmä, kuiva ja pakattu, säilytä sitä kuivassa ilmastoidussa paikassa.
6. Jos laite vioittuu tai toimii huonosti, irrota se virtalähteestä ja ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon.

REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.



TIETOJA ONGELMAJÄTTEISTÄ

Kun tuote on tullut elinkaarensa päähän, se on toimitettava kierrätykseen paikallisten määräysten mukaisesti. Sitä ei saa hävittää talousjätteenä.

INFORMATION REQUIREMENT FOR THE ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS

Model identifier(s): 906512310101					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P _{nom}	2,236	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	N/A
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2,236	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
Auxiliary electricity consumption			fan assisted heat output		
At nominal heat output	el _{max}	0,0006	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el _{min}	0	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	el _{SB}	0,0006	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	Yes
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
			Other control options (multiple selections possible)		
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details: RUSTA AB Box 5064, SE-194 05 Upplands Väsby					

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

A series of horizontal dotted lines for writing, arranged in a grid pattern across the page.



ENG

Customer Service Rusta
Consumer contact:
Website:
E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

SE

Rustas kundtjänst
Konsumentkontakt:
Hemsida:
E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

NO

Rustas kundtjeneste
Forbrukerkontakt:
Hjemmesida:
E-post:

Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

DE

Kundenservice Rusta
Kundenkontakt:
Website:
E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

FI

Rustan asiakaspalvelu
Kuluttajapalvelu:
Sivusto:
Sähköposti:

Kuluttajapalvelu Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI
www.rusta.com
customerservice@rusta.com